



大会

Distr.: General
3 September 2020
Chinese
Original: English

联合国国际贸易法委员会
第五十三届会议续会
2020年9月14日至18日

其他事项

澳大利亚、巴林、智利、以色列、日本、墨西哥、秘鲁、泰国和美利坚合众国提交的建议

秘书处的说明

澳大利亚、巴林、智利、以色列、日本、墨西哥、秘鲁、泰国和美利坚合众国政府提交了一份关于执行投资人与国家间争端解决（投资争端解决）制度改革工作方案所需资源的建议，供委员会第五十三届会议续会审议。秘书处于 2020 年 9 月 3 日收到该建议。现将秘书处收到的案文照原样转载于本说明附件。



附件

澳大利亚、巴林、智利、以色列、日本、墨西哥、秘鲁、泰国和美利坚合众国提交的建议**关于需要为第三工作组增拨会议资源的考虑因素****导言**

秘书处向委员会提交的关于为第三工作组增拨资源的说明¹提供了有用的背景，说明了可如何看待第三工作组的管理情况及其改革议程对工作组和秘书处提出的要求。说明特别强调指出，要使改革工作具有意义，第三工作组必须努力在确定的日期之前完成任务。

第三工作组继续以合作和透明的方式，通过政府主导的进程在其任务规定方面取得进展，并确保在投资人与国家间争端解决（投资争端解决）方面有相关经验的政府官员充分参与。鉴于定于今年春季在纽约举行的第 39 届会议推迟举行，工作组在继续工作方面也表现出极大的灵活性和创造性。利用网络研讨会更深入地探讨将在被推迟的第 39 届会议上讨论的议题、邀请就《行为守则》草案提交书面材料，这两个例证既表明了秘书处的权变能力，也表明了各代表团在继续为在可以恢复面对面审议时取得进展奠定基础方面的随机应变能力。

早在 2019 冠状病毒病大流行对与会代表团的差旅和预算产生的非常实际的影响完全显现之前，即已向委员会提出考虑建议大会向第三工作组提供额外资源的请求。因此，鉴于这一大流行病对预算造成的重大经济影响和总体规划的不确定性，秘书处的说明应加以修订，以反映何时恢复面对面会议的不确定性程度，以及各代表团提供更多的差旅和人力资源的能力。讨论贸易法委员会最近使用面对面会议的替代办法取得进展的经验也将是对该文件的有益补充。按照最初的设想，对追加资源请求的审议将在第三工作组 2020 年春季会议之后进行。在那次会议上，工作组将已完成对改革举措的审查，并有机会仔细审议并开始制定其今后要处理的问题的议程以及这些问题的总体顺序。然而，那次会议被推迟，这项与追加资源问题密切相关的任务没有完成。

拟就第三工作组追加资源作出决定，供 2020 年 9 月 14 日至 18 日委员会第五十三届会议续会审议。鉴于这些普遍意见，出于以下原因，在本届委员会会议上通过关于追加资源的决定还为时过早。鉴于目前的艰难环境，委员会谨慎的做法是将这一决定推迟到 2021 年 7 月第五十四届会议，以便能够制定和分析更广泛的备选方案，以高效和有效地完成第三工作组的任务。

2019 冠状病毒病大流行给旅行和面对面会议带来的不确定性

2019 冠状病毒病大流行给安排面对面会议的能力和代表资源的可用性带来了前所未有的不确定性，无论是在差旅资金还是时间方面都是如此。旅行限制（包括禁止从世界某些地区前往维也纳和纽约）以及检疫要求使得许多代表团参加

¹ A/CN.9/1011。

会议至少在可预见的未来是不现实的。此外，时区差异限制了可实际用于远程参与的时间量。因此，当前面对这种不确定性，很多国家很难在时间和资源方面做出提前承诺。这一大流行病还产生了不可预见的任务和责任，进一步限制了代表们用于工作组会议的时间和资源。为第三工作组要求追加会议时间和资源的任何决定都应得到广泛支持，并能确保所有具有投资争端专门知识的政府官员代表团一致、平等地参加会议，就像大流行病之前的情况一样。在这种不确定性得到解决之前决定寻求追加资源忽略了这样一个现实，即与会代表团根本不知道它们何时能够再次充分参与。

全面评估促进有效利用贸易法委员会现有可用资源的可能备选方案

在决定是否有必要增加会议时间时，应考虑贸易法委员会已有的额外会议时间。2018年，委员会自身决定提高运作效率，争取在每年为期两周而不是三周的会议期间开展业务。它这样做的部分原因是为了提供额外的会议时间，供工作组在必要时使用。秘书处的说明强调指出，由于委员会的工作，这额外的一周委员会时间可能并非总是可用，如果直到委员会自身会议时才决定向第三工作组提供这一周时间，可能会有日程安排上的困难。²然而，委员会有权事先决定其未来届会的时长。因此，例如，可能专门用于第三工作组的任何额外会议时间都可以安排在委员会自身会议同期，前提是各代表团有必要的资源使其第三工作组的专家能够出席会议。如果这种做法可行，特别是如果需要第三工作组专家在委员会届会上为委员会解决任何问题，以便委员会能够充分审议拟议的改革备选方案，这种做法还可以便利提交工作组已完成的任何改革备选方案供委员会审议。

此外，委员会关于增加会议时间的决定应考虑到从2019冠状病毒病大流行中吸取的教训。虽然这场大流行病暴露了面对面会议替代方案的优势和挑战，但它也表明，不同的工作模式可能更适合不同的任务。因此，现在有多种形式可供选择，与工作组任务有关的各项任务可以不同的方式处理，实际上可能更适合完成这项特定任务的不同形式。这种对任务的更好理解和区分对第三工作组特别重要，因为有许多代表团积极参与该工作组工作的制定，同时正在考虑不同类型的解决方案。例如：

- 利用网络研讨会提供有关对工作组已确定的对投资争端解决的一些关切的现有解决办法的基本信息，这可能是各代表团分享其使用某些潜在改革工具经验的更有效方式。找到便利这些网络研讨会翻译的方法将有助于加深各代表团的认识。
- 使用正式或非正式的书面方式对条款草案发表意见，也可以使各代表团能够以更易接触的形式和比面对面会议中的口头发言更精确的方式分享其专门知识。
- 利用虚拟平台使各代表团能够举行非正式讨论，例如贸易法委员会目前用于正式会议的“Interprefy”平台，可以促进推动供工作组以后审议的问题。

² 同上，第28段。

探讨如何使用这些不同的工具和任务，将确保委员会在作出决定时受益于从大流行病中汲取的更多经验教训。工作组很可能得出结论认为，这些方法至少为工作组全体会议拟议的额外时间提供了一些替代办法。

第三工作组需要一项有效执行其任务的工作计划

秘书处的说明正确地指出，要使该项目产生有益的影响，它应该集中精力于已确定的改革举措，并在不久的将来有一个明确的终点。制定委员会的指导方针时应考虑到这些目标。为审慎行事，委员会在作出要求额外资源的决定时，应了解若干其他需要考虑的因素。

第三工作组需要完成对改革备选方案的审查，以审议今后的议程，然后委员会才能充分评估是否需要向第三工作组分配额外资源以完成其任务。因此，目前可能很难评估是否需要额外资源，因为该评估受到工作组尚未完成但通常会在委员会作出这种评估之前进行的审查的影响。在这方面，委员会的决定应参考工作组本身对其未来工作范围的意见和建议，以及它打算如何处理这项工作。第三工作组还有六个剩余议题需要审议：(一)各国在条约解释中的作用；(二)调解在投资人与国家间争端解决中的作用；(三)可能进行的处理无意义索赔和多重诉讼的改革；(四)费用保证金的使用；(五)股东反射性损失；(六)审议一项多边文书。这些议题原定于今年春季审议，现在预计将被列入 2020 年 10 月 5 日至 9 日举行的 2020 年秋季会议的议程。虽然工作组很可能会寻求在这一领域进行改革，但需要考虑这些改革如何与更广泛的改革相适应，因为这些改革既适合于专门的投资争端解决，也适合于任何可能的结构性改革。从工作组获得这一信息对于委员会决定是否需要额外的会议时间以及何时可能需要这些时间非常重要。

此外，在两次会议之间留出充足的时间，对于使与会代表团能够形成立场和回应其他代表团的意见也是至关重要的。如果各代表团没有时间通过内部协商和与其他代表团协商来发展和完善其观点，那么额外的会议时间，即使是远程会议，也不一定会取得进展。正如秘书处的说明正确地指出的那样，非正式会议可以帮助各代表团理解其立场，促进达成共识。³在讨论任何额外的面对面或其他会议时间资源时，需要考虑到正式会议之间这类非正式交流的时间。

当然，在某些时候面对面的会议不能被其他形式的意见交换所取代。评估何时可能需要举行这些额外会议并建设性地推进工作，将有助于第三工作组组织起来完成其任务。

秘书处的说明强调了制定多种改革方案的顺序和时机方面的一些挑战。⁴然而，需要根据工作组正在探讨的改革方案进一步评估这些挑战。此外，根据最近的经验，更多量身定制的工具可以为与会代表团提供制定改革方案具体内容的有效机会，这可能不需要像秘书处说明所建议的那么长的面对面会议时间。

³ 同上，第 29-36 段。

⁴ A/CN.9/1011，第 38 段。

结论

鉴于 2019 冠状病毒病大流行造成的旅行限制和预算不确定性，这场大流行病及其后果给贸易法委员会恢复面对面会议的时间和会员国与会者按原定计划旅行的资源可用性带来了前所未有的不确定性。更一般而言，在鉴于正在处理这一问题的与会代表团自身的预算和时间限制而请求额外资源的同时，应综合考虑其吸收任何额外资源的能力以及管理相互竞争的政策目标的能力。

第三工作组是否需要额外资源，这是一个具有挑战性的问题。这不仅仅是委员会应当向大会要求增加多少会议时间的数学问题，而是用于做什么以及如何分配资源的问题。在第三工作组内部讨论其今后的议程和工作计划也将有助于更好地为委员会对这一问题的审议提供信息，包括可用于推进工作的各种工具。简言之，当委员会在 2021 年即明年夏季开会时，它将收到目前尚不可得的重要信息，包括对旅行和卫生状况的展望，以及对何时可能需要更多会议时间的更精细评估。因此，关于第三工作组追加资源的决定应推迟到委员会 2021 年的下一次会议。